



GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ODREDBE O SPROVOĐENJU ISPITA

Stand: 1. September 2025
Ažurirano 1. septembra 2025.

Zertifiziert durch
Certificirano od strane



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Stand: 1. September 2025

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung. Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS wurde vom Goethe-Institut e.V. entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet. Die literaturgebundenen Aufgaben im Modul SCHREIBEN werden in Zusammenarbeit mit der Ludwig-Maximilians-Universität München erstellt.

Die Prüfung dokumentiert die sechste Stufe – C2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechststufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Einzelprüfung: SPRECHEN.

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis* sowie eine Audiodatei.

Stand: 1. September 2025

Odredbe o sprovođenju ispita GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Ažurirano 1. septembra 2025.

Odredbe o sprovođenju ispita GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS su sastavni dio *Pravilnika o polaganju ispita Goethe-Instituta* u važećoj verziji.

U Odredbama o sprovođenju ispita su opisani sastavni dijelovi pojedinačnih ispita i regulisani su uslovi organizacije ispita, toka ispita, ocjenjivanja kao i izračunavanja ispitnih rezultata, koji su specifični za svaki pojedinačni ispit.

Ispit GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS je ispit Goethe-Instituta. Ispit se širom svijeta sprovodi i ocjenjuje po jedinstvenim kriterijumima u ispitnim centrima navedenim u § 2 *Pravilnika o polaganju ispita*.

Zadaci vezani za književno djelo u modulu PISANJE izrađeni su u saradnji sa Univerzitetom Ludwig Maximilian München.

Ispit dokumentuje šesti nivo – C2 – na šestostepenoj skali jezičke kompetencije opisanoj u *Zajedničkom evropskom okviru za žive jezike*, a time i sposobnost kompetentne upotrebe jezika.

§ 1 Opis ispita

O ovome vidjeti i *Pravilnik o polaganju ispita* § 1.

1.1 Dijelovi ispita

Ispit GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS sastoji se iz četiri modula koji mogu da se polažu pojedinačno ili kombinovano:

- tri pismena modula kao grupni ispit: ČITANJE, SLUŠANJE, PISANJE,
- usmeni modul kao pojedinačni ispit: USMENO IZRAŽAVANJE.

1.2 Ispitni materijali

Ispitni materijali sastoje se iz *Listova za kandidate* sa formularima za odgovore (*Čitanje, Slušanje, Pisanje*), *Listova za ispitivače* sa formularima *Pisanje – ocjena, Usmeno izražavanje – ocjena, Pisanje – rezultat*, kao i audio zapisa.

Ažurirano 1. septembra 2025.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1–4);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1–3);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1 und Teil 2 mit zwei freien Themen sowie ein separates Blatt zu Teil 2 mit zwei literaturgebundenen Themen für das jeweilige Kalenderjahr; siehe 2.2, Punkt 3);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1 *Produktion* und Teil 2 *Interaktion* mit jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Für die Module SCHREIBEN und SPRECHEN wird den Prüfungsteilnehmenden vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Lösungen und die Transkriptionen der Hörtexte,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen sowie die Lösungen zum Modul SCHREIBEN Teil 1,
- das Modul SCHREIBEN zwei Leistungsbeispiele für das Niveau C2,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Führung des Prüfungsgesprächs.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* festgehalten.

Die Audiodatei enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

Listovi za kandidate sadrže zadatke za učesnike ispita:

- tekstove i zadatke za modul ČITANJE (dijelovi 1 - 4);
- zadatke za modul SLUŠANJE (dijelovi 1 - 3);
- zadatke za modul PISANJE (1. dio i 2. dio sa dvije slobodne teme kao i poseban list uz 2. dio sa dvije književne teme za svaku kalendarsku godinu, vidi § 2.2, tačka 3);
- zadatke za modul USMENO IZRAŽAVANJE (1. dio *Produkcija* i 2. dio *Interakcija* sa po dvije teme na izbor).

U formulare za odgovore kandidati unose rješenja, tj. tekst. Ispitni centar kandidatima stavlja na raspolaganje pečatirani papir za koncept. Za module PISANJE i Usmeno IZRAŽAVANJE kandidatima će ispitni centar staviti na raspolaganje ovjereni koncept papir.

Listovi za ispitivače sadrže:

- rješenja za modul ČITANJE,
- rješenja i transkripcije tekstova za modul SLUŠANJE,
- kriterijume za ocjenjivanje postignuća za module PISANJE i USMENO IZRAŽAVANJE, kao i rješenja za modul PISANJE, 1. dio,
- dva primjera nivoa C2 za modul PISANJE,
- uputstva za vođenje ispitnog razgovora za modul USMENO IZRAŽAVANJE.

U formulare za odgovore *Čitanje* i *Slušanje*, tj. u formulare *Pisanje - ocjena* i *Govor - ocjena* ispitivači unose svoje ocjene.

Rezultati se unose u formulare *Pisanje - rezultat* i *Usmeno izražavanje - rezultat*.

Audio zapis sadrži tekstove za modul SLUŠANJE kao i sva uputstva i informacije.

1.3 Moduli

Materijali su dati u vidu četiri modula. Moduli mogu da se polažu pojedinačno ili kombinovano.

1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 195 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	80 Minuten
HÖREN	ca. 35 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	ca. 195 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird als Einzelprüfung durchgeführt. Es dauert circa 15 Minuten.

Zur Vorbereitung auf die beiden Aufgaben zum SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Module vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

1.4 Organizacija vremena

Kod polaganja sva četiri modula u jednom ispitnom terminu pismeni moduli se kao grupni ispit po pravilu održavaju prije usmenog modula.

Pismeni moduli traju bez pauza ukupno oko 195 minuta:

Modul	Trajanje
ČITANJE	80 minuta
SLUŠANJE	oko 35 minuta
PISANJE	80 minuta
Ukupno	oko 195 minuta

Modul USMENO IZRAŽAVANJE sprovodi se kao pojedinačni ispit. On traje oko 15 minuta.

Za pripremu za oba zadatka modula USMENO IZRAŽAVANJE kandidati dobijaju 15 minuta vremena.

Za kandidate sa posebnim potrebama naznačeno vrijeme može biti produženo. Pojednosti su regulisane *Dopunama odredbi o sprovođenju ispita: Kandidati sa posebnim potrebama*.

1.5 Zapisnik o sprovođenju ispita

O sprovođenju ispita vodi se zapisnik u koji se unose posebna dešavanja tokom ispita i koji se arhivira sa rezultatima ispita.

§ 2 Pismeni moduli ČITANJE, SLUŠANJE i PISANJE

Ukoliko su tri pismena modula ponuđena u jednom ispitnom terminu, preporučuje se sljedeći redoslijed: ČITANJE – SLUŠANJE – PISANJE. Iz organizacionih razloga ispitni centri mogu promijeniti redoslijed modula.

Između modula predviđena je pauza od najmanje 15 minuta.

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive der Audiodatei sowie deren Funktionalität.

2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben.

Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden ca. 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Die Audiodatei wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden 3 Minuten zur Verfügung.

2.1 Priprema

Prije ispitnog termina osoba odgovorna za ispite priprema ispitne materijale vodeći računa o tajnosti. U to spada provjera sadržaja kao i audio zapisa, te njegove funkcionalnosti.

2.2 Tok ispita

Prije početka svakog modula svi kandidati se legitimišu. Dežurna osoba potom daje sva neophodna organizaciona uputstva.

Prije početka svakog modula dijele se odgovarajući *Listovi za kandidate* i formulari za odgovore kao i pečatirani papir za koncept.

Kandidati unose sve potrebne podatke u formulare za odgovore i na papir za koncept; tek tada ispitno vrijeme počinje da teče.

Listovi za kandidate za svaki modul dijele se bez komentara; svi zahtjevi objašnjeni su na *Listovima za kandidate*. Na kraju svakog modula sakuplja se sav materijal, i papir za koncept. Početak i kraj ispitnog vremena saopštava dežurna osoba na odgovarajući način.

Za polaganje tri pismena modula u jednom ispitnom terminu važi sljedeći tok:

1. Ispit po pravilu počinje modulom ČITANJE. Kandidati obilježavaju rješenja na *Listovima za kandidate* i prenose ih na kraju u formular za odgovore *Čitanje*. Za prenošenje rješenja kandidati planiraju oko 5 minuta u okviru ispitnog vremena.
2. Poslije pauze održava se po pravilu modul SLUŠANJE. Dežurna osoba pušta audio zapis. Kandidati obilježavaju rješenja najprije na *Listovima za kandidate* i prenose ih na kraju u formular za odgovore *Slušanje*. Za prenošenje rješenja kandidati imaju na raspolaganju 3 minuta.

3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Bei Teil 2 wählen die Prüfungsteilnehmenden aus vier Themen (zwei freien und zwei literaturgebundenen Themen) ein Thema aus. Die Buchtitel zu den literaturgebundenen Themen des Moduls SCHREIBEN Teil 2 gelten jeweils für das laufende Kalenderjahr und werden im Internet veröffentlicht. Die Lösungen zu Teil 1 und den Text zu Teil 2 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa 2–3 Minuten.

Teil 1 *Produktion* dauert circa 5 Minuten, die daran anschließenden Fragen circa 2–3 Minuten.

Teil 2 *Interaktion* dauert ebenfalls circa 5 Minuten.

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN, gegebenenfalls auch während des Moduls SPRECHEN, zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt dem/der Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Der/Die Teilnehmende darf seine/ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3. Poslije pauze kandidati rade po pravilu modul PISANJE. U 2. dijelu kandidati biraju od četiri teme (dvije slobodne i dvije književne teme) jednu temu. Naslovi knjiga za književne teme u modulu PISANJE, 2. dio, važe za tekuću kalendarsku godinu i objavljuju se na internetu. Rješenja za 1. dio i tekst za 2. dio kandidati sastavljaju direktno u formularu za odgovore *Pisanje*.

Ukoliko kandidati sastavljaju tekst najprije na papiru za koncept, za prenošenje teksta u formular za odgovore *Pisanje* oni planiraju dovoljno vremena u okviru ispitnog vremena.

§ 3 Modul USMENO IZRAŽAVANJE

Uvodni razgovor kao i predstavlanje ispitivača i kandidata traju oko 2–3 minuta.

1. dio *Produkcija* traje oko 5 minuta, pitanja koja slijede ca. 2–3 minuta.

2. dio 2 *Interakcija* traje također ca. 5 minuta.

3.1 Organizacija

Za sprovođenje ispita na raspolaganju stoji odgovarajuća prostorija. Stolovi i stolice raspoređeni su tako da se stvori prijatna ispitna atmosfera.

Kao i kod svih ostalih modula, prije početka modula USMENO IZRAŽAVANJE mora se pouzdano utvrditi identitet kandidata, po potrebi i tokom, modula USMENO IZRAŽAVANJE.

3.2 Priprema

Za pripremu na raspolaganju stoji odgovarajuća prostorija. Dežurna osoba kandidatima bez komentara dijeli *Listove za kandidate* za modul USMENO IZRAŽAVANJE; svi zahtjevi navedeni su na *Listovima za kandidate*. Za bilješke kandidatima je na raspolaganju pečatirani papir za koncept. Kandidatima je dozvoljeno da bilješke napravljene tokom pripreme u vidu kratkih teza koriste za vrijeme modula USMENO IZRAŽAVANJE.

3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Der/Die andere Prüfende übernimmt bei Teil 2 die Rolle des Gesprächspartners/der Gesprächspartnerin. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßt eine/-r der Prüfenden den/die Teilnehmende/-n und stellt sich selbst und den/die zweite/-n Prüfende/-n kurz vor. Anschließend wird der/die Teilnehmende gebeten, sich ebenfalls vorzustellen. Die Prüfenden erläutern vor jeder Aufgabe kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 *Produktion* hält der/die Teilnehmende einen freien Vortrag zu dem von ihm/ihr ausgewählten Thema, auf Basis stichpunktartiger Notizen. Dem Vortrag schließen sich Fragen des/der ersten Prüfenden an, die auf eine weitere Differenzierung oder gegebenenfalls zusätzliche Beispiele abzielen.
2. In Teil 2 *Interaktion* wählt der/die Teilnehmende eines der beiden Themen und entscheidet sich dazu für das Statement Pro oder Contra. Der/Die Prüfungsteilnehmende eröffnet die Diskussion. Der/Die zweite Prüfende ist Gesprächspartner/-in und vertritt die nicht gewählte Position.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module LESEN und HÖREN findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängige Bewertende.

3.3 Tok ispita

Modul USMENO IZRAŽAVANJE sprovode dva ispitivača. Jedan ispitivač preuzima vođenje ispitnog razgovora. Drugi ispitivač preuzima u 2. dijelu ulogu sagovornika. Oba ispitivača vode bilješke i ocjenjuju postignuća kandidata nezavisno jedan od drugog.

U modulu USMENO IZRAŽAVANJE važi sljedeći tok:

Na početku jedan ispitivač pozdravlja kandidata i kratko predstavlja sebe i drugog ispitivača. Potom se kandidat i sam predstavi.

Prije početka svakog dijela ispitivači ukratko objašnjavaju zadatak.

1. U 1. dijelu *Produkcija* kandidat slobodno izlaže na temu koju je sam izabrao, na osnovu kratkih bilješki. Na izlaganje se nadovezuju pitanja prvog ispitivača koja za cilj imaju dalje diferenciranje ili eventualno dodatne primjere.
2. U 2. dijelu *Interakcija* kandidat bira jednu od dvije teme i odlučuje se za stanovište za ili protiv. Kandidat otvara diskusiju. Drugi ispitivač je sagovornik i zastupa poziciju koju kandidat nije izabrao.

Na kraju ispita sakuplja se sav materijal, i papir za koncept.

§ 4 Ocjenjivanje pismenih modula

Ocjenjivanje pismenih modula ČITANJE i SLUŠANJE sprovodi se u ispitnom centru ili u za to predviđenim službenim prostorijama. Ocjenjivanje vrše dva ocjenjivača nezavisno jedan od drugog.

4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2, 3 und 4 werden addiert und in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2 und 3 werden addiert und in den Antwortbogen *Hören* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Die Ergebnisse werden jeweils mit einer kurzen Begründung auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben.

In Teil 1 werden bei 10 Lösungen 2, 1 oder 0 Punkte vergeben = maximal 20 Punkte.

In Teil 2 werden die vorgesehenen Punktwerte für jedes der fünf Kriterien vergeben: 4, 3, 2, 1 oder 0 Punkte = maximal 20 Punkte; diese werden mit Faktor vier multipliziert = maximal 80 Punkte.

Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Die erzielten Punkte aus den Teilen 1 und 2 werden addiert und in den jeweiligen Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen; dieser wird von dem/der jeweiligen Bewertenden gezeichnet.

4.1 Modul ČITANJE

U modulu ČITANJE moguće je osvojiti maksimalno 100 poena. Dodjeljuju se samo predviđeni poeni, po rješenju 1 poen ili 0 poena.

Poeni osvojeni u 1, 2, i 3. dijelu sabiraju se i unose u formular za odgovore *Čitanje*, koji potpisuju oba ocjenjivača kao i osoba odgovorna za ispite.

4.2 Modul SLUŠANJE

U modulu SLUŠANJE moguće je osvojiti maksimalno 100 poena. Dodeljuju se samo predviđeni poeni, po rješenju 1 poen ili 0 poena.

Poeni osvojeni u 1, 2, i 3. dijelu se sabiraju i unose u formular za odgovore *Slušanje*, koji potpisuju oba ocjenjivača kao i osoba odgovorna za ispite.

4.3 Modul PISANJE

Ocjenjivanje modula PISANJE vrše dva međusobno nezavisna ocjenjivača po utvrđenim kriterijumima (vidi *Model ispita*, dio *Listovi za ispitivače*).

Rezultati se uz kratko obrazloženje unose u formular *Pisanje – ocjena*.

U modulu PISANJE moguće je osvojiti ukupno 100 poena. Dodjeljuju se samo predviđeni poeni.

U 1. dijelu dodjeljuje se za 10 rešenja po 2, 1 ili 0 poena = maksimalno 20 poena.

U 2. dijelu dodjeljuju se poeni predviđeni za svaki od pet kriterijuma: 4, 3, 2 i 1 ili 0 poena = maksimalno 20 poena; oni se množe sa faktorom 4 = maksimalno 80 poena.

Ocjenjuje se konačna verzija na formularu za odgovore *Pisanje*.

Poeni osvojeni u dijelovima 1 i 2 sabiraju se i unose u formular *Pisanje – ocjena*, koji potpisuje ocjenjivač.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Ergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und gegebenenfalls aufgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Bewertung des Moduls SPRECHEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Prüfende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben. Einleitungsgespräch und Vorstellung des/der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

Die Punkte von Teil 1 und 2 werden addiert und mit 2,5 multipliziert. Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Poeni dodijeljeni u prvom i drugom ocjenjivanju unose se u formular *Pisanje – rezultat*. Kod obračunavanja rezultata uzima se aritmetička sredina obje ocjene i po potrebi zaokružuje.

Treće ocjenjivanje (ocjena 3) uslijediće ukoliko se broj poena koji je u ispitnom dijelu PISANJE dodijelio jedan ocjenjivač nalazi **ispod** granice za polaganje ispita, a broj poena koji je dodijelio drugi ocjenjivač **iznad** granice za polaganje, pri čemu se **aritmetička sredina** obje ocjene nalazi **ispod granice za polaganje** od 60 poena.

§ 5 Ocjenjivanje modula USMENO IZRAŽAVANJE

Ocjenjivanje modula USMENO IZRAŽAVANJE vrše dva međusobno nezavisna ispitivača po utvrđenim kriterijima (vidi *Model ispita*, dio *Listovi za ispitivače*). Dodjeljuju se samo poeni predviđeni za svaki kriterijum; međuvrijednosti nisu dozvoljene.

U modulu USMENO IZRAŽAVANJE moguće je osvojiti maksimalno 100 poena. Za svaki od kriterijuma biće dodijeljene samo predviđene vrijednosti bodova sa formulara *Sprechen – Bewertung*. Uvodni razgovor i predstavljanje kandidata se ne ocjenjuju.

Poeni osvojeni u 1. i 2. dijelu ispita se sabiraju i množe sa 2,5. Radi utvrđivanja rezultata ispitnog dijela USMENO IZRAŽAVANJE izvlači se aritmetička sredina i zaokružuje se na cio broj (do 0,49 na manji broj, od 0,5 na veći broj). Rezultat ispitnog dijela USMENO IZRAŽAVANJE se unosi u formular *Usmeno izražavanje – rezultat* i označava se kao matematički tačan. Alternativno, ocjene se mogu unijeti i u digitalnu masku za ocjenjivanje; bez obzira na to da li je sproveden ispit u papirnoj ili u digitalnoj verziji. Ispitivači i kandidati se identifikuju individualnim prijavnim podacima i zbog toga potpis nije potreban.

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen* bzw. *Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* bzw. *Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnistrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

§ 6 Rezultati ispita

Rezultati modula ČITANJE i SLUŠANJE dokumentuju se u ocijenjenim formularima za odgovore *Čitanje*, tj. *Slušanje*, rezultati modula PISANJE i USMENO IZRAŽAVANJE u formularima *Pisanje – rezultat*, tj. *Usmeno izražavanje – rezultat*.

6.1 Utvrđivanje ukupnog broja poena

U svakom modulu moguće je osvojiti maksimalno 100 poena = 100 %.

6.2 Poeni, procenti i opisne ocjene

Postignuća kandidata na ispitu dokumentuju se za svaki modul na prednjoj strani svjedočanstva u vidu poena, tj. procenata. Na poledini svjedočanstva poenima se dodaju opisne ocjene.

Poeni	Opisne ocjene
100–90	odličan
89–80	vrlo dobar
79–70	dobar
69–60	dovoljan
59–0	nije položio

§ 6.3 Polaganje modula

Modul je položen ako je osvojeno najmanje 60 poena, tj. 60 %.

§ 7 Ponavljanje modula i izdavanje certifikata

Važe § 14 i § 15 *Pravilnika o polaganju ispita*.

Moduli se mogu polagati, tj. ponavljati neograničeno, ukoliko to dopuštaju organizacione mogućnosti ispitnog centra.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2025 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2025 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 8 Završne odredbe

Ove *Odredbe o sprovođenju ispita* stupaju na snagu 1. septembra 2025. i važe za kandidate čiji se ispit održava poslije 1. septembra 2025.

U slučaju neslaganja pojedinih jezičkih verzija *Odredbi o sprovođenju ispita* mjerodavna je njemačka verzija.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

Für alle Module/Prüfungsteile können die Prüfungsteilnehmenden bei Bedarf vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier erhalten.

DODATAK

Dodatna pravila sprovođenja digitalnih ispita iz njemačkog jezika

Digitalni ispiti iz njemačkog jezika se polažu u učionici na laptopu ispitnog centra Goethe-Instituta. Odstupajući od ili dodatno uz gore navedena pravila važi sljedeće:

1. Odstupajući od 1.2 (Ispitni materijali), važi:

Sve ispitne materijale za module/dijelove ispita ČITANJE, SLUŠANJE i PISANJE kandidati dobijaju digitalno na platformi za ispite i digitalno ih rješavaju. Kandidati sastavljaju svoje tekstove na njemačkoj tastaturi. Digitalni materijal po sadržaju u potpunosti odgovara papirnoj verziji ispita. Odgovori se ne prenose na Formulare za odgovore, budući da kandidati svoje odgovore i svoje tekstove unose direktno na platformu za ispite. Unošenje izmjena u odgovore i tekstove je moguće dok god kandidat ne preda modul, odnosno pismeni dio ispita kod nemodularnih ispita, ili dok predviđeno vrijeme trajanja ispita ne istekne.

Na početku svakog modula, odnosno pismenog dijela ispita kod nemodularnih ispita, kandidati mogu da pogledaju video sa objašnjenjima o rukovanju platformom za ispite. Tek nakon toga počinje da teče ispitno vrijeme.

Tekstovi za modul/dio ispita SLUŠANJE se reprodukuju preko slušalica direktno sa platforme za ispite.

Za modul/ispitni dio USMENO IZRAŽAVANJE kandidati i dalje dobijaju zadatke na papiru.

Za sve module/dijelove ispita, učesnici ispita mogu po potrebi dobiti koncept papir ovjeren pečatom od ispitnog centra.

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängige Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

2. Odstupanje od § 4 (Ocjenjivanje), važi:

Zadaci sa ponuđenim odgovorima u modulima/dijelovima ispita ČITANJE i SLUŠANJE se automatski ocjenjuju na platformi za ispite. Module/dijelove ispita PISANJE i USMENO IZRAŽAVANJE odvojeno ocjenjuju dva ispitivača direktno na platformi za ispite. Kriterijumi za ocjenjivanje su identični kriterijumima za papirnu verziju ispita. Ispitivači se na platformi za ispite identifikuju individualnim prijavnim podacima i zbog toga potpis nije potreban.

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

Dodatna pravila sprovođenja online-ispita iz njemačkog jezika

Online-ispiti iz njemačkog jezika se, pod određenim uslovima (upor. dodatna pravila u dodacima Pravilnika o polaganju ispita i Odredbi o sprovođenju ispita), polažu nezavisno od lokacije na privatnom desktop računaru ili laptopu. Za online-ispite iz njemačkog jezika važi sledeće:

1. Odstupajući od § 1.2 (Ispitni materijal), važi:

Sve ispitne materijale za module/dijelove ispita ČITANJE, SLUŠANJE i PISANJE kandidati dobijaju digitalno na platformi za ispite i digitalno ih rešavaju. Digitalni materijal po sadržaju u potpunosti odgovara papirnoj verziji ispita. Odgovori se ne prenose na Formulare za odgovore, budući da kandidati svoje odgovore i svoje tekstove unose direktno na platformu za ispite. Unošenje izmjena u odgovore i tekstove je moguće dok god kandidat ne preda modul, odnosno pismeni dio ispita kod nemodularnih ispita, ili dok predviđeno vrijeme trajanja ispita ne istekne.

Na početku svakog modula, odnosno pismenog dijela ispita kod nemodularnih ispita, kandidati mogu da pogledaju video sa objašnjenjima o rukovanju platformom za ispite. Tek nakon toga počinje da teče ispitno vrijeme.

Tekstovi za modul/dio ispita SLUŠANJE se reprodukuju preko zvučnika direktno sa platforme za ispite.

Dodatno uz 2.1 (Priprema) važi:

2.1 Kandidati koriste desktop računar ili laptop uključen u struju, sa stabilnom internet vezom, integrisanim mikrofonom, integrisanim/eksternim zvučnikom i integrisanom/eksternom web-kamerom.

2.2 Jezik tastature je podešen na njemački.

2.3 Kandidati u sopstvenoj odgovornosti obezbjeđuju ispunjenost tehničkih preduslova za sprovođenje ispita, a koji se navode u daljem tekstu kao tokom postupka prijave ispita. Tehnički preduslovi:

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook
- Sicherheitsüberprüfung und ggf. zweite Kamera: Smartphone

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
- Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält.
- Ggf. Smartphone als zweite Kamera

Browser:

- Google-Chrome™-Browser
- Browser des Dienstleisters für die virtuelle Prüfungsüberwachung wird beim Technik-Check und am Prüfungstag bereitgestellt.

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

Tehnički preduslovi:

Uređaj:

- Desktop računar, laptop ili Chromebook
- Sigurnosna provjera i po potrebi druga kamera: pametni telefon.

Monitor:

- jedan monitor ili ekran
- nekoliko monitora ili dvostruki ekrani nisu dozvoljeni

Zvučnik/mikrofon:

- interni ili eksterni zvučnik kao i mikrofon integrisan u računar ili u web-kameru
- Slušalice sa mikrofonom ili bez integrisanog mikrofona ili in-ear slušalice nisu dozvoljene

Kamera:

- Integrisana kamera ili zasebna web-kamera
- Napomena: Kamera mora biti pomična tako da nadzor ispita može dobiti 360° pogled na prostoriju, uključujući površinu stola i donju stranu stola.
- Po potrebi pametni telefon kao druga kamera

Browser:

- Google-Chrome™-Browser
- Browser koji koristi pružatelj usluge za virtualni nadzor ispita bit će dostupan tokom tehničke provjere i na dan ispita.

Internet veza:

- Potrebno je: brzina preuzimanja i otpremanja od 5 Mbit/s
- Preporuka: 10 Mbit/s

2.4 Neposredno prije sprovođenja ispita sve kompjuterske aplikacije i programi koji nisu relevantni za ispit moraju da budu zatvoreni.

3. Odstupajući od § 2.2 (Tok ispita), važi:

3.1 Kandidati treba da se pobrinu da ispit polažu u prostoriji u kojoj nema smetnji, sa adekvatnim osvetljenjem i namještajem za sjedenje. Nisu dozvoljene prostorije sa više od jednih vrata ili sa velikim staklenim zidovima.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.2 Za vrijeme ispita se osim kandidata u prostoriji ne nalaze druge osobe ili kućni ljubimci, vrata i prozori se zatvaraju.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.3 Da bi se obezbijedilo da za vrijeme ispita u tu prostoriju ne ulaze druge osobe, prostor za rad i web-kamera moraju da budu tako okrenuti za kandidat i vrata stalno budu u kadru.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.4 Mjesto održavanja ispita se uređuje tako da je radna površina prazna, a osim desktop računara sa monitorom ili laptopa, lične isprave sa fotografijom, eventualno tastature i zvučnika na stolu ne nalaze nikakvi drugi predmeti. Ako radni sto ima ladice, one moraju da se isprazne prije ispita. Izvršiće se odgovarajuća provjera.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch.

3.5 Radi provjere pridržavanja ispitnih uslova, dežurna osoba će zajedno sa kandidatom izvršiti provjeru prostorije pomoću web-kamere.

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.6 Kandidat mora da bude dobro vidljiv tokom cijelog ispita. Lice i uši kandidata moraju da budu vidljive tokom cijelog ispita i ne smiju biti pokriveni.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.7 Pametni satovi, analogni satovi, nakit u predjelu lica, ukrasi za kosu kao i modni detalji u blizini lica, kao npr. marama, ešarpe, kravate, nisu dozvoljeni za vrijeme ispita kako bi se obezbijedilo da se ne koriste nedozvoljena tehnička pomagala.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3.8 Mobilni telefoni i drugi krajnji mobilni uređaji moraju da budu dokazano isključeni i da budu smješteni izvan domašaja kandidata.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.9 Kandidati se obavezuju da će izvršiti pripremne korake za sprovođenja ispita kao i da se pridržavaju napomena dežurne osoba i da će slijediti uputstva.

3.10 Der schriftliche Teil der Online-Deutschprüfung findet als Einzelprüfung statt. Der Prüfungsteil/Das Modul SPRECHEN wird abhängig von den Gegebenheiten am Prüfungszentrum entweder als Einzel- oder Paarprüfung durchgeführt.

Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängige Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.10 Pismeni dio online-ispita iz njemačkog jezika se održava kao individualni ispiti. Dio ispita/modul USMENO IZRAŽAVANJE se, u zavisnosti od uslova u ispitnom centru, provodi kao pojedinačni ili ispit u paru.

Organizacija vremena za vrijeme ispita se odvija na sljedeći način, prema 1.4: Ukoliko za vrijeme ispita bude neophodno da kandidat ode do toaleta, vremenski plan ostaje isti i ispitno vrijeme se ne produžava.

4. Odstupajući od § 4 i § 5 (Ocjenjivanje), važi:

Zadaci sa ponuđenim odgovorima u modulima/dijelovima ispita ČITANJE i SLUŠANJE se automatski ocjenjuju na platformi za ispite. Module/djelove ispita PISANJE i USMENO IZRAŽAVANJE odvojeno ocjenjuju dva ispitivača direktno na platformi za ispite. Kriterijumi za ocjenjivanje su identični kriterijumima za papirnu verziju ispita (o tome vidjeti § 4 i § 5). Ispitivači i ocjenjivači se na platformi za ispite identifikuju individualnim prijavnim podacima i zbog toga potpis nije potreban.